



Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego



Świętochłowice, dnia 1 stycznia 1938 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, Wydział Powiatowy Świętochłowice.

Telefon: Chorzów 40911.

T r e ś ć:

1. Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 15 grudnia 1937 r. o najwyższych granicach odsetek od wkładów i innych lokat pieniężnych w Komunalnych Kasach Oszczędności i spółdzielniach.
2. Zarządzenie Wojewody Śląskiego z dnia 13 grudnia 1937 r. w sprawie zarazy pryszczycy w państwie ościennym.
3. Ustalenie dodatku do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków alkoholowych na rok 1938 w gminie Świętochłowice.
4. Urlopowanie naczelnika gminy i okręgu urzędowego w Lipinach.
5. Wyznaczenie lekarza weterynaryjnego dr Mieczysława Ceny z Orzegowa do wykonywania urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodzie Godula.
6. Zatwierdzenie honorowego ławnika gminy i zastępcy ławnika gminy w Brzezinach Śl.
7. Ogłoszenie Komunalnej Kasy Oszczędności na powiat świętochłowicki w Świętochłowicach.
8. Inzeraty.

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenia

Ministra Skarbu

z dnia 15 grudnia 1937 r.

o najwyższych granicach odsetek od wkładów i innych lokat pieniężnych w komunalnych kasach oszczędności i spółdzielniach.

(Dz. U. R. P. Nr 78, poz. 626).

Na podstawie art. 1 i 5 ustawy z dnia 29 marca 1933 r. w sprawie wysokości odsetek od wkładów i innych lokat pieniężnych w komunalnych kasach oszczędności i spółdzielniach (Dz. U. R. P. Nr 29, poz. 255) zarządzam co następuje:

§ 1.

Najwyższą granicę odsetek (korzyści) od wkładów i innych lokat pieniężnych ustaliam:

- a) dla komunalnych kas oszczędności i spółdzielni, w których suma wkładów oszczędnościowych przekracza 3.000.000 zł, oraz dla Galicyjskiej Kasy Oszczędności we Lwowie, Centralnej Kasy Spółek Rolniczych, Ukraińskiej Szczydny w Przemyślu i Krajowej Kasy Pożyczkowej w Poznaniu — na 4 $\frac{1}{2}$ % w stosunku rocznym;

- b) dla komunalnych kas oszczędności i spółdzielni, w których suma wkładów oszczędnościowych nie przekracza 3.000.000 zł, oraz dla gminnych kas pożyczkowo-oszczędnościowych — na 5% w stosunku rocznym.

§ 2.

462

1. W granicach, określonych w § 1 wysokość stopy procentowej może być różniczkowana w zależności od różnych typów wkładów i lokat pieniężnych.

2. W ciągu dni 10 od daty ogłoszenia rozporządzenia niniejszego powinny być nadesłane projekty co do zróżniczkowania stopy procentowej przez:

- a) związki komunalnych kas oszczędności — co do komunalnych kas oszczędności;
- b) Przewodniczącego Rady Spółdzielczej — co do spółdzielni, trudniących się czynnościami bankowymi;
- c) Państwowy Bank Rolny — co do gminnych kas pożyczkowo-oszczędnościowych;
- d) Komisarza Rządowego Centralnej Kasy Spółek Rolniczych w Warszawie — co do tej instytucji;
- e) Galicyjską Kasę Oszczędności we Lwowie;
- f) Krajową Kasę Pożyczkową w Poznaniu;

g) Ukrainską Szczadnicę w Przemyślu — celem zatwierdzenia przez Ministerstwo Skarbu.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1938 r., a w odniesieniu do wkładów i innych lokat pieniężnych, złożonych przed dniem 1 stycznia 1938 r. — po upływie terminu umowy, nie później jednak jak 1 lipca 1938 r.

§ 4.

Z dniem wejścia w życie rozporządzenia niniejszego traci moc rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 25 czerwca 1937 r. o najwyższych granicach odsetek od wkładów i innych lokat pieniężnych w komunalnych kasach oszczędności i spółdzielniach (Dz. U. R. P. Nr 50, poz. 387).

Minister Skarbu:

E. Kwiatkowski.

2.

Nr R. W. I. — 1/309

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 13 grudnia 1937 r.

w sprawie zarazy pryszczycy w państwie ościennym.

Na zasadzie art. 2, 26 i 41 rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 77, poz. 673) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych oraz § 132 rozp. Min. Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 9 I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 167) w brzmieniu ustalonym rozp. tegoż Ministra z dnia 20 VI. 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 50, poz. 360) zarządzam co następuje:

§ 1.

Ustanawiam cały obszar Województwa Śląskiego, jako okrąg zagrożony pryszczycą.

§ 2.

W obrębie okręgu zagrożonego pryszczycą:

1. wstrzymuję ruch graniczny zwierzętami racicowymi (bydło rogate, owce, kozy i świnię),

2. zakazuję:

a) puszczania zwierząt racicowych samopas poza obręb zagrody,

b) odbywania targów na zwierzęta racicowe, z wyjątkiem targów urządzanych przy rzeźniach publicznych na zwierzęta rzeźne, które na czas trwania niebezpieczeństwa pryszczycy podlegają ograniczeniom, przewidzianym w przepisach § 157 rozp. Min. Rolnictwa z 9 I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 167),

c) prowadzenia handlu domokrażnego zwierzętami racicowymi oraz handlu domokrażnego drobiem,

d) urządzania przetargów na zwierzęta racicowe, z wyjątkiem zwierząt pozostających w zagrodzie conajmniej od trzech miesięcy,

e) urządzania publicznych pokazów zwierząt racicowych.

§ 3.

Wypędzanie zwierząt racicowych na wspólne pastwiska lub pojenie ich we wspólnych wodopojach, uzależniam od uprzedniego uzyskania zezwolenia Urzędu Wojewódzkiego.

§ 4.

Na wywóz zwierząt racicowych poza obręb okręgu zagrożonego celem natychmiastowego uboju może zezwolić Starosta, jeżeli wszystkie zwierzęta racicowe, zagrody, z której pochodzą, zostały na 2 dni przed wywozem zbadane przez powiatowego lekarza weterynaryjnego i uznane za nie podejrzone.

Pozwolenie na wywóz Starosta może wydać co do zwierząt przeznaczonych do natychmiastowego uboju w sąsiedniej lub pobliskiej miejscowości, lub też na przewóz koleją lub statkiem do rzeźni publicznej, lub wywozowej, połączonej torem kolejowym a w braku połączenia kolejowego pod warunkiem, że zwierzęta zostaną przewiezione na szczelnych wozach.

Przy wywozie zwierząt racicowych poza obręb okręgu zagrożonego należy postępować podobnie, jak w przepisach § 157 rozp. Min. Roln. z dnia 9 I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 167).

§ 5.

Na wywóz zwierząt racicowych hodowlanych i użytkowych z okręgu zagrożonego w drodze wyjątku może zezwolić tylko Urząd Wojewódzki.

§ 6.

Równocześnie dla aprowizacji ludności gmin, wcielonych do okręgu zagrożonego, zezwalam na zakup i dostarczanie zwierząt racicowych, pochodzących z tego okręgu zagrożonego pryszczycą pod następującymi warunkami:

a) że w świadectwach miejsca pochodzenia wymieniona będzie rzeźnia do której zwierzęta racicowe ma być doprowadzone celem natychmiastowego uboju,

b) że takie zwierzęta racicowe dostarczane będą na koszt strony, pod konwojem osoby wyznaczonej w tym celu przez właściwą gminę, do oznaczonej w świadectwie miejsca pochodzenia rzeźni, której zarząd pokwituje odbiór i zabicie tych zwierząt.

§ 7.

Jednocześnie na zasadzie reskryptu Min. Rolnictwa i Ref. Roln. Nr W. XI. 1/22 z dnia 9 XII. 1937 r. w okręgu zagrożonym pryszczycą zarządzam badanie na stacjach kolejowych i przystaniach wodnych w obrocie krajowym przy załadowaniu i wyładowaniu wszystkich zwierząt racicowych.

Na obszarze pozostałej części kraju obowiązuje badanie przy wyładowaniu wszystkich zwierząt racicowych, pochodzących z wyżej wymienionego obszaru zagrożonego pryszczycą.

Wyjątki od powyższego są następujące:

1. **przy załadowaniu:** od badania przy załadowaniu w okręgu zagrożonym pryszczycą wolne są zwierzęta racicowe, o ile załadowanie odbywa się tego samego dnia, w którym zwierzęta zostały poddane badaniu przez powiatowego lekarza weterynaryjnego, w myśl §§ 164 i 165 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9 I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 167),
2. **przy wyładowaniu:** badanie przez powiatowego lekarza weterynaryjnego lub przez lekarza weterynaryjnego upoważnionego przez Wojewodę nie jest wymagane w rzeźniach i na targowiskach rzeźnych połączonym torem kolejowym, w których badanie przy wyładowaniu przez ustanowionego tam lekarza weterynaryjnego jest zapewnione.

Koszty badania lekarsko-weterynaryjnego, przewidzianego zarządzeniem niniejszym (§§ 4 i 5), które należy obliczać według taryfy opłat za badanie, wydanej rozp. Min. Roln. z dnia 23 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 42, poz. 409) -- ponoszą osoby zainteresowane (strony).

§ 8.

Przekroczenia zarządzenia niniejszego karane będą na zasadzie postanowień Rozdziału VII — Postanowienia Karne — przytoczonego na wstępie rozporządzenia Prezydenta Rz. P. z dnia 22 sierpnia 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 77, poz. 673).

§ 9.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego i obowiązuje aż do odwołania.

Równocześnie odwołuję tutaj zarządzenie z dnia 4 grudnia 1937 r. w sprawie badania na stacjach kolejowych zwierząt racicowych w związku z zarząz pryszczycy w państwie ościennym.

Wojewoda:

w z.

(—) L. Malhomme.
p. o. II wicewojewody.

3.

Uchwała

Rady gminnej w Świętochłowicach

z dnia 17. XI. 1937 r.

Dot: ustalenia dodatku do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków alkoholowych na rok 1938.

W myśl art. 10 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. IV. 1924 w brzmieniu ustalonym rozp. Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. Śl. nr 17 poz. 30) zmienionej ustawą z dnia 23. III. 1933 r. (Dz. U. Śl. nr 9 poz. 16) uchwaliła Rada gminna pobierać na rzecz gminy Świętochłowice na rok kalendarzowy 1938 dodatek do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych pobieranych na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24. V. 1923 r. (Dz. U. R. P. nr 56 poz. 401) w wysokości:

- a) 10% dodatku komunalnego do opłaty państwowej od patentów na wyrób trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych oraz na wyrób i magazynowanie napojów winnych i miodu syconego.
- b) 100% dodatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na sprzedaż trunków w poprzednim ustępie wymienionych.

O. p. p.

(—) W. Polak, przewodniczący
(—) Walecki, Michalik, Kamiński, Śladek.
(—) Hajduk, protokolant.

Wydział Powiatowy
powiatu świętochłowickiego
L. dz. Sm. 689.

UCHWAŁA

Uchwałę Rady gminnej w Świętochłowicach z dnia 17 listopada 1937 r. w sprawie poboru w roku 1938 dodatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych, zatwierdza się na zasadzie art. 1, 10 i 27 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. nr 17 poz. 30) zmienionej ustawą z dnia 23 marca 1933 roku (Dz. U. Śl. nr 9 poz. 16).

Świętochłowice, dnia 9 grudnia 1937 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
Przewodniczący

w z.

(—) mgr Pietrański
wicestarosta

4.

Wydział Powiatowy
powiatu świętochłowskiego
L. dz. Sm. 541/2

Ogłoszenie

Naczelnikowi gminy i okręgu urzędowego w Lipinach p. Emanuelowi Tomankowi udzieliłem na czas od 3 do 23 stycznia 1938 r. urlopu wypoczynkowego.

Zastępstwo powierzyłem ławnikowi gminy p. Rusinowi.

Świętochłowice, dnia 23 grudnia 1937 r.

**Przewodniczący
Wydziału Powiatowego**

(—) Szaliński
starosta

5.

Wydział Powiatowy
powiatu świętochłowskiego
L. dz. W. O. 573/3

Ogłoszenie

Podaję do publicznej wiadomości, że w miejsce oglądacza mięsa p. Stanisława Chałupki, wyznaczyłem z dniem 1 stycznia 1938 r. do wykonywania urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodzie Godula lekarza weterynaryjnego p. dr Mieczysława Cenę z Orzegowa.

Świętochłowice, dnia 23 grudnia 1937 r.

**Przewodniczący
Wydziału Powiatowego**

(—) Szaliński
starosta

6.

Starosta
L. dz. Sm. 616.

Obwieszczenie

Na podstawie § 84 ustawy o ustroju dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. ust. pr. str. 233) zatwierdziłem na mocy aktu wyborczego Rady gminnej w Brzezinach Śl. z dnia 27 listopada 1937 r. Pana Aleksandra Włoczka, jako honorowego ławnika gminy, zaś Pana Karola Kremisa w charakterze zastępcy ławnika gminy Brzeziny Śl.

Świętochłowice, dnia 29 grudnia 1937 r.

Starosta
(—) Szaliński

7.

Ogłoszenie

W ogłoszeniu Komunalnej Kasy Oszczędności powiatu świętochłowskiego w Świętochłowicach w Gazecie Powiatowej nr 53 z dnia 24. XII. 37 r. dotyczącym zmiany stopy procentowej obowiązującej z dniem 1. stycznia 1938 r. prostuje się następujące stawki procentowe:

Stopa procentowa od wkładów w złotych obiegowych:

od wkładów płatnych na każde żądanie wynosi	3 ¹ / ₄ % p.a.
„ „ z 1 mies. wypowiedzeniem 3 ³ / ₄ % „	
„ rachunków bieżących	3% „

Wszystkie pozostałe stopy procentowe i warunki, podane w wyżej cytowanym ogłoszeniu pozostają bez zmian.

OGŁOSZENIA

8.

„ESKULAP”

DOM SANITARNY
KATOWICE

ulica 3-go Maja 23 / Telefon Nr 325-90
Właściciele: J. WAWRZYŃIAK I L. KINDLER

*

WYŁĄCZNA SPRZEDAŻ
INSTRUMENTÓW CHIRURGICZNYCH

F-MY STILLE, STOCKHOLM (Szwecja)
oraz F-MY R. GRAF & CO, WIEDEN

Fabryka Catgut

*

Kompletne nowoczesne urządzenia dla szpitali i lekarzy, aparaty elektromedyczne, wszelkie artykuły szklane i laboratoryjne, bandaże, opatrunki i t. p.

DOSTAWCY DO WSZYSTKICH KAS CHORYCH

„DROST”

Maszyny do szycia
Rowery, Wyżymaczk
niedoścignione w materiale i wykonaniu

Miesięczne spłaty od zł 20.

— — Katalogi na życzenie.

SKŁAD FABRYCZNY:

Dom Towarowy

BRACIA DROST

Tel. 412-78

Świętochłowice G. Śl.

Tel. 412-78



DROST-ROWERY



DROST-MASZYNY

DOM PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY

„Carbopol”

CHORZÓW - MIASTO

Telefony: 403-90 i 402-39

Właściciel: Inżynier Piotr Tracz.

Dostarcza:

koks, materiały pędne, artykuły techniczne, elektrotechniczne, chemikalia — hurt — detal

Warsztaty reperacyj. i wytwórcze:

manometry, termometry przemysłowe, gazomierze, liczniki laboratoryjne, liczniki elektr., woltomierze, amperomierze, watomierze, odlewnia metali i wszelkie rejestrujące aparaty pomiarowe.

Warsztaty są koncesjonowane przez Urząd Miar.

E. Woźniak

Instrumenta chirurgiczne

Aparaty elektromedyczne

Opatrunki, mikroskopy

i lampy kwarcowe

NAKŁO ŚLĄSKIE

Telefon 541-05.

SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU

ŻYCZĘ MOIM SZANOWNYM KLIENTOM.

ELEKTRO-RADIO • W. STRUŻYNA

ŚWIĘTOCHŁOWICE, ULICA WOLNOŚCI 2.

Wygodę i oszczędność

w gospodarstwie domowym

osiągasz, stosując

GAZ do gotowania do kąpieli
 „ prasowania „ ogrzewania
 „ pieczenia „ chłodzenia

APARATY GAZOWE

dostarczają oraz wykonują instalacje

GAZOWNIE GÓRNOŚLĄSKIE S. A.
KATOWICE WIELKIE HAJDUKI

TELEFON 344-07.

JERZY MARTIN, ŚWIĘTOCHŁOWICE

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

FABRYKA KOŁ ZĘBATYCH**Części zapasowe**
do samochodów**Specjalność: koła zębate wszelkiego rodzaju**
i z każdego materiału z fryzowanemi i heblowanemi zębamiKoła czołowe, śrubowe, ślimakowe, stożkowe oraz koła
z daszkowemi zębami do 5 m średnicy ●**Walce zębate do największych wymiarów** ●Listwy zębate, kompletne tryby ślimakowe wyrównywujące
i zwrotne odcinki zębate ●**Rychła usługa w przeciągu kilku dni. / Pierwszorządne referencje.**

RUDZKIE GWARECTWO WĘGLOWE

Ruda Śląska

Węgiel gazowy i płomienny z kopalni Wa-
lenty-Wawel w Rudzie, Pokój w Nowym
Bytomiu, Eminencja w Katowicach. Koks
i produkty uboczne (sinoła, siarczan amonowy,
benzole itp.) z Koksowni Walenty w Rudzie.
Wyroby ceglarskie i szamotowe z fabryki
Karol Emanuel, styliska i trzonki do łopat
i innych narzędzi z fabryki stylisk w Rudzie Śl.

Sprzedaż: węgla i koksu przez
„ROBUR” w KATOWICACH

produktów ubocznych przez

ZWIĄZEK KOKSOWNI w KATOWICACH

wyrobów ceramicznych i fabryki stylisk przez

BIURO SPRZEDAŻY
RUDZKIEGO GWARECTWA WĘGLOWEGO

HUTA POKÓJ

Śląskie Zakłady Górniczo-Hutnicze S.A.

Katowice, ulica Zamkowa № 3

POLECA:

Stale specjalne „BAILDON” –
szybkotnące, stopowe, narzędziowe,
maszynowe, konstrukcyjne, resorowe,
nierdzewne, kwasoodporne, ogniood-
porne, magesowe itd.

Metal tnący „BAILDONIT”

Wiertła „BAILDON”

Elektrody powlekane „BAILDON”

Piły, łopaty, łańcuchy, noże do sieczkarń

Konstr. stalowe, spawane i nitowane

Żelazo „ARMCO”

Prosimy żądać prospektów i ofert!

ZWIĄZEK KOKSOWNI

SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

Przedsiębiorstwo przerobu i sprzedaży produktów węglopłochodnych,
dostarcza z własnej

FABRYKI CHEMICZNEJ w WIELKICH HAJDUKACH

smołę węglową destylowaną i preparowaną, smołę do budowy dróg,
pak i lepnik, oleje smołowcowe: impregnacyjne, krezotowy, karbo-
lineum, pp., naftalina: surowa prasowana oraz czysta w wszelkiej
postaci, kwasy karbołowe: surowe handlowe, krezole i ofenol, zasady piry-
dynowe i pirydynę czystą, antracen, żywice kumaronowe, benzole i ho-
mologi, benzol do motorów, benzol handlowy 90%, benzol chemicznie
czysty, technicznie i chemicznie czyste: toluol, solwentnaftę I i II, ksylole;
kwas benzoesowy sublimowany i krystaliczny i t. d. oraz siarczan amonu.

Dla dalszej przeróbki Związek Koksowni posiada:

Fabrykę Tektur Smołowcowych w Katowicach-Dębie

dla wyrobu tektur smołowcowych wszelkich gatunków i pap izo-
lacyjnych, oraz cztery

Zakłady Impregnacyjne we Wronkach i Solcu Kujawskim Woj. Pozn. oraz w W. Chelmie i Katowicach-Ligocie Woj. Śl.

Zakłady we Wronkach i Solcu Kujawskim nasycają pokłady kole-
jowe i inne materiały drzewne olejem smołowcowym, zakład w
Wielkim Chelmie olejem smołowcowym i różnymi solami impre-
gnacyjnymi Zakład w Katowicach-Ligocie posiadający również
WŁASNY TARTAK, nasycza materiały drzewne, przedewszyst-
kiem drzewo kopalniane różnymi solami impregnacyjnymi (triolitem
itp) dostarcza tych materiałów w stanie nasyconym lub nienasyconym,
sprzedaje wspomniane sole impregn. oraz wszelk. rodzaju drzewo tarte.

KATOWICE, ULICA POWSTAŃCÓW NR 50

TELEFON NR 329-51 — ADRES TELEGRAFICZNY: „KOKSOWNIE KATOWICE”

GODULA SPÓŁKA AKCYJNA

KATOWICE, UL. POWSTAŃCÓW 5.

Węgiel gazowy i płomienny z kopalń Paweł, Karol i Wanda
koks, siarczan amonu, smoła, benzol z koksowni Orzegów

WIREK KOPALNIE SPÓŁKA AKCYJNA

KATOWICE, UL. POWSTAŃCÓW 5.

Węgiel gazowy i płomienny z kopalni Lech

Sprzedaż węgla i koksu:

„ROBUR”

KATOWICE, ULICA POWSTAŃCÓW NR 49.

Sprzedaż produktów ubocznych:

„ZWIĄZEK KOKSOWNI” SP. Z O. O.

KATOWICE, ULICA POWSTAŃCÓW NR 50.